

DECISION No 1/2020
OF THE EU-CENTRAL AMERICA ASSOCIATION COUNCIL
of 14 December 2020

modifying Appendix 2 (List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status) of Annex II (Concerning definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation)

DECISIÓN N.º 1/2020
DEL CONSEJO DE ASOCIACIÓN UE-CENTROAMÉRICA
de 14 de diciembre de 2020

que modifica el apéndice 2 (Lista de las elaboraciones o transformaciones que deben aplicarse a los materiales no originarios para que el producto transformado pueda obtener el carácter originario) del anexo II (relativo a la definición del concepto de «productos originarios» y métodos de cooperación administrativa)

DECISION No 1/2020
OF THE EU-CENTRAL AMERICA ASSOCIATION COUNCIL

of 14 December 2020

modifying Appendix 2 (List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status) of Annex II (Concerning definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation)

THE EU-CENTRAL AMERICA ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an Association between the European Union and its Member States, on the one hand, and Central America on the other, and in particular Article 36 of Annex II and point (iv) of paragraph 2(a) of Article 345 thereof,

Whereas:

- (1) Article 36 of Annex II and point (iv) of paragraph 2(a) of Article 345 of the Agreement establishing an Association between the European Union and its Member States, on the one hand, and Central America on the other (the 'Agreement') provide that the Association Council may modify Appendix 2 to Annex II to the Agreement.
- (2) Amendments were introduced on 1 January 2012 and 1 January 2017 into the Nomenclature governed by the Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System ('HS').
- (3) The Parties to the Agreement have agreed upon updating the product specific rules to reflect the HS 2012 and HS 2017.
- (4) The changes to the product specific rules in headings 2852 and 9619 resulting from the HS 2012 would become complicated to apply because of the large number of products moving to these headings each with a different rule for determining origin. The current rules should be kept unchanged because the effects of not applying the changes would not substantially alter the determination of the origin of the products.

- (5) In the case of the majority of products moving to heading 9619 resulting from the HS 2012, they have an alternative rule that the value of all the non-originating materials used does not exceed a certain percentage of the ex-work price of the product. This alternative rule should be added with the value of non-originating materials set at a maximum of 50 %.
- (6) Modifications to correct the list rules are needed for Chapter 84 and heading 8522. The opportunity should be taken to include these changes in Appendix 2.
- (7) Footnote 88 regarding the rules of origin in Appendix 2 for products under heading 3920 should be modified in order to align the Spanish language version to other language versions.
- (8) Appendix 2 to Annex II to the Agreement should therefore be modified. Those modifications do not make substantive changes to the negotiated rules of origin.

HAS ADOPTED THIS DECISION:



Article 1

Appendix 2 to Annex II to the Agreement containing the list of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order that the product manufactured can obtain originating status is hereby replaced by the Appendix set out in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall enter into force 180 days after the date of its adoption.

Done at Brussels on 14 December 2020.

[Handwritten mark]

DECISIÓN N.º 1/2020
DEL CONSEJO DE ASOCIACIÓN UE-CENTROAMÉRICA

de 14 de diciembre de 2020

que modifica el apéndice 2 (Lista de las elaboraciones o transformaciones que deben aplicarse a los materiales no originarios para que el producto transformado pueda obtener el carácter originario) del anexo II (relativo a la definición del concepto de «productos originarios» y métodos de cooperación administrativa)

EL CONSEJO DE ASOCIACIÓN UE-CENTROAMÉRICA,

Visto el Acuerdo por el que se establece una Asociación entre la Unión Europea y sus Estados miembros, por un lado, y Centroamérica, por otro, y en particular el artículo 36 de su anexo II y el apartado 2, letra a), inciso iv), de su artículo 345,

Considerando lo siguiente:

- (1) El artículo 36 del anexo II y el apartado 2, letra a), inciso iv), del artículo 345 del Acuerdo por el que se establece una Asociación entre la Unión Europea y sus Estados miembros, por un lado, y Centroamérica, por otro (en lo sucesivo, el «Acuerdo») disponen que el Consejo de Asociación podrá modificar el apéndice 2 del anexo II del Acuerdo.
- (2) El 1 de enero de 2012 y el 1 de enero de 2017, se introdujeron cambios en la Nomenclatura regulada por el Convenio del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías («SA»).
- (3) Las Partes del Acuerdo han convenido actualizar las normas específicas de los productos para reflejar el SA de 2012 y el SA de 2017.
- (4) Los cambios de las normas específicas de los productos en las partidas 2852 y 9619 como resultado del SA de 2012 serían difíciles de aplicar debido a la gran cantidad de productos que se transfieren a estas partidas, cada uno de ellos con una norma distinta para la determinación del origen. Las normas vigentes deberían mantenerse sin cambios, ya que la no aplicación de los mismos no alterará de manera significativa la determinación del origen de los productos.

- (5) La mayoría de los productos que se transfieren a la partida 9619 como resultado del SA de 2012 tienen una norma alternativa según la cual el valor de todos los materiales no originarios utilizados no debe exceder de un porcentaje determinado del precio franco fábrica del producto. Esta norma alternativa debe añadirse al valor de los materiales no originarios, establecido en un máximo del 50 %.
- (6) Son necesarias modificaciones para corregir las normas de la lista para el capítulo 84 y la partida 8522. Debe aprovecharse la oportunidad para incluir estos cambios en el apéndice 2.
- (7) La nota al pie de página 88 en relación con las normas de origen del apéndice 2 para los productos de la partida 3920 debe modificarse para alinear la versión en español con las demás versiones.
- (8) Por consiguiente, debe modificarse el apéndice 2 del anexo II del Acuerdo. Dichas modificaciones no constituyen una alteración sustancial de las normas de origen negociadas.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

El apéndice 2 del anexo II del Acuerdo, en el que figura la lista de las elaboraciones o transformaciones que deben aplicarse a los materiales no originarios para que el producto transformado pueda obtener el carácter originario, se sustituye por el apéndice que figura en el anexo de la presente Decisión.

Artículo 2

La presente Decisión entrará en vigor a los ciento ochenta días de la fecha de su adopción.

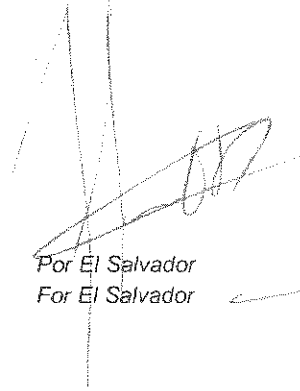
Hecho en Bruselas, el 14 de diciembre de 2020.

Por el Consejo de Asociación,
For the Association Council,

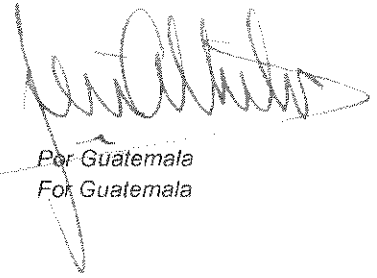
Por la Parte CA,
For the CA Party,



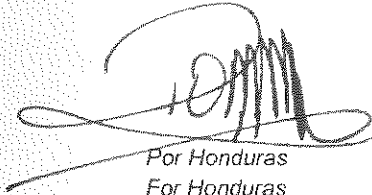
Por Costa Rica
For Costa Rica



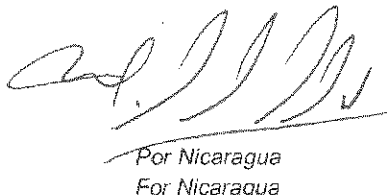
Por El Salvador
For El Salvador



Por Guatemala
For Guatemala



Por Honduras
For Honduras



Por Nicaragua
For Nicaragua



Por Panamá
For Panamá

Por la Parte UE,
For the EU Party,



The President
El presidente

J. BORRELL FONTELLES

Los Secretarios
The Secretaries

Certified True Copy

I. VENERIO

M. C. PÉREZ REQUEJO



Alejandro Patiño 
Adj. Pt. Gr.